

# Hos

## Chapter 14

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1  
בְּעֹנְיָ : כְּשִׁלָּה כִּי אֵלֵינוּ יְהוָה עָרַב יִשְׂרָאֵל וְשִׁבְהָ  
তোমার-অন্যায়ে তুমি-হোঁচট-খেয়েছ কারণ তোমার-ঈশ্বরের যিহোবার পর্যন্ত ইস্রায়েল ফের

[H5771](#)

[H3782](#)

[H0430](#)

[H3068](#)

[H5704](#)

[H3478](#)

[H7725](#)

| ইস্রায়েল তোমাদের পতন হয়েছে এবং ঈশ্বরের বিরুদ্ধে তোমরা পাপ করেছো | সেজন্য তোমাদের প্রভু, ঈশ্বরের কাছে ফিরে এসো |

2  
עֲוֹן אֲשֶׁר תִּלְוֶנָה כָּל-אֱלֹהֵי אֲמֵרָה יְהוָה אֵל-יִשְׂרָאֵל וְשִׁבְהָ עִמָּכֶם קָרָה  
অন্যায় তুলে-নাও সমস্ত- তাঁকে বল যিহোবার কাছে- এবং-ফের কথা তোমাদের-সঙ্গে গ্রহণ-কর

[H5771](#)

[H5375](#)

[H3605](#)

[H0413](#)

[H0559](#)

[H3068](#)

[H0413](#)

[H7725](#)

[H1697](#)

[H3947](#)

שָׁפְתֵינוּ :  
আমাদের-ওষ্ঠ

פְּרִיָּם  
বৃষের

וְנִשְׁלַמָּה  
এবং-আমরা-প্রদান-করব

טֹב  
ভাল

קָרָה  
এবং-গ্রহণ-কর-

[H8193](#)

[H6499](#)

[H3947](#)

| তুমি যে কথাগুলো বলবে তার সম্বন্ধে চিন্তা কর এবং প্রভুর কাছে ফিরে এসো | তাঁকে বলো, “আমাদের পাপ দূর করে দিন | আমাদের ভালো কথাগুলি গ্রহণ করুন | উৎসর্গ হিসেবে আমরা আমাদের ওষ্ঠ দিয়ে আপনাকে প্রশংসা বাক্য নিবেদন করব |

3  
עָרַב אֲמַרָה וְלֹא-נִרְכָּב לֹא-עָרַב וְיִשְׁתַּיְנוּ לֹא-אֲשֶׁר  
আর আমরা-বলব এবং-না- আমরা-চড়ব না যোড়ায় উপর- আমাদের-রক্ষা-করবে না অশুর

[H5750](#)

[H0559](#)

[H3808](#)

[H7392](#)

[H3808](#)

[H3467](#)

[H3808](#)

[H0804](#)

אֲנָתָם :  
অনাথ

דָּמָה  
দয়া-পাওয়া-হয়

בְּ  
তোমাতে

אֲשֶׁר-  
যা- আমাদের-হাতের

לְמַעַן  
কাজে

אֵלֵינוּ  
আমাদের-ঈশ্বর

[H3490](#)

[H7355](#)

[H3027](#)

[H4639](#)

[H0430](#)

| “অশুর আমাদের রক্ষা করতে সক্ষম হবে না | আমরা যুদ্ধের যোড়ায় চাপব না | যে জিনিসগুলো আমরা নিজেদের হাতে তৈরি করেছি সেগুলোকে আমরা ‘আমাদের ঈশ্বর’ বলব না | কেন? কারণ আপনিই একমাত্র সেই জন যিনি অনাথদের প্রতি কৃপা দেখান | কেবলমাত্র আপনিই আমাদের রক্ষা করতে পারেন |”

4  
אֲפִי אֲשֶׁר-  
আমার-ক্রোধ

[H0639](#)

שָׁב  
ফিরেছে

[H7725](#)

כִּי  
কারণ

נִרְכָּב  
স্বচ্ছায়

[H5071](#)

אֲהָבָם  
আমি-তাদের-ভালবাসব

[H0157](#)

מִשְׁׁוֹתָם  
তাদের-বিশ্বাসত্যাগ

[H4878](#)

אֲרָפָה  
আমি-সুস্থ-করব

[H7495](#)

מִדְּמֵי  
তার-কাছ-থেকে

| প্রভু বলেন, “আমাকে পরিত্যাগ করবার জন্য আমি তাদের ক্ষমা করব | যেহেতু আমি রুদ্ধ হওয়া থেকে বিরত হয়েছি তাই আমি তাদের মুক্তমনে ভালোবাসব |

5  
יִשְׂרָאֵל יְהוָה  
তার-শিকড় এবং-সে-বিস্তার-করবে

[H8328](#)

[H5221](#)

כְּשִׁשְׁׁנָה  
পদ্মের-মতো

[H7799](#)

יְפָרָה  
সে-ফুটবে

[H3478](#)

לִישְׂרָאֵל  
ইস্রায়েলের-জন্য

[H3478](#)

כְּטָל  
শিশিরের-মতো

[H2919](#)

יְהוָה  
আমি-হব

[H1961](#)

כְּלִבָּנוֹן :  
লেবাননের-মতো

[H3844](#)

| আমি ইস্রায়েলের কাছে শিশিরের মতো হব | ইস্রায়েল লিলির মতো প্রস্ফুটিত হবে | সে লিবাননের সিডার গাছের মতো হবে |

6  
כְּלִבָּנוֹן :  
লেবাননের-মতো

[H3844](#)

לִי  
তার

[H7381](#)

וְיָהּ  
এবং-তার-সুগন্ধ

[H7381](#)

וְיָהּ  
তার-মহিমা

[H1935](#)

כְּזָת  
জলপাইয়ের-মতো

[H2132](#)

וְיָהּ  
এবং-হবে

[H1961](#)

וְיָהּ  
তার-শাখা

[H3127](#)

וְיָהּ  
তারা-যাবে

[H3212](#)

তার শিকড়গুলি বাড়বে এবং তাকে একটি সুন্দর জলপাই গাছের মত দেখাবে | লিবানোনের সিডার গাছগুলো থেকে যে সুন্দর গন্ধ আসে সেও সে রকম সুন্দর গন্ধ হবে |

תָּרָג	כְּנָפַי	וַיִּפְרָחַי	וְנָתַתְּ	וַיִּחַי	בְּצַלְיָ	יָשְׁבֵי	יָשְׁבוּ	7
তার-স্মরণ	আঙুরের-মতো	এবং-তারা-ফুটবে	শস্য	তারা-জীবিত-করবে	তার-ছায়ায়	যারা-বসে	তারা-ফিরবে	
<a href="#">H2143</a>	<a href="#">H1612</a>		<a href="#">H1715</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H6738</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H7725</a>	
					ס	לְבָנוֹן:	כִּי־	
					স	লেবাননের	দ্রাক্ষারসের-মতো	
						<a href="#">H3844</a>	<a href="#">H3196</a>	

ইস্রায়েলের জনসাধারণ আবার আমার আশ্রয়ে থাকবে | তারা শস্যের মত বাড়বে | তারা দ্রাক্ষা গাছের মত মুকুলিত হবে | তারা লিবানোনের মদের মত হবে |

אֲנִי	וַיִּשְׁאָלֵנִי	עֲנֵתִי	אֲנִי	לְעֵצְדֵי	אֲרֵי	לִי	מֵהָ	אֶפְרַיִם	8
আমি	এবং-আমি-তাকে-দেখব	আমি-উত্তর-দিয়েছি	আমি	প্রতিমাদের-সঙ্গে	আর	আমার	কী-	ইফ্রায়িম	
<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H7789</a>		<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H6091</a>	<a href="#">H5750</a>		<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0669</a>	
		אֶמְצָא:	תָּרִיף	מִמֶּנִּי	רַעְיוֹן	כְּבָרוֹשׁ			
		পাওয়া-যায়	তোমার-ফল	আমার-কাছ-থেকে	সবুজ	সরলগাছের-মতো			
		<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H6529</a>			<a href="#">H1265</a>			

“ইফ্রায়িম, মূর্তিগুলো নিয়ে আমার আর বেশী কিছু করবার থাকবে না | আমিই সেই ‘এক’ যিনি তোমাদের প্রার্থনার উত্তর দেন, আমিই সেই যে তোমাদের ওপর নজর রাখে | আমি সেই ফার গাছের মত যেটা চির সবুজ | আমার কাছ থেকেই তোমাদের ফল আসে |”

יְהוָה	דְּרָכָי	יִשְׁרָיִם	כִּי-	וַיִּדְעֵם	וְנִבְּרָן	אֲגָלִי	וַיִּבְּרָן	חַכְמֵי	מִי	9
যিহোবার	পথ	সরল	কারণ-	এবং-সে-তাদের-জানবে	বিচক্ষণ	এগুলি	এবং-সে-বুঝবে	জ্ঞানী	কে	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3477</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H4310</a>	
				בָּרָא:	יְחֹשֶׁטַח	וַיִּשְׁפָּט	בָּרָא	וַיִּלְכוּ	וַיִּזְדַּקְמוּ	
				তাতে	হোঁচট-খাবে	এবং-অপরাধীরা	তাতে	চলবে	এবং-ধার্মিকেরা	
				<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H6586</a>		<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H6662</a>		

একজন জ্ঞানী ব্যক্তি এই বিষয়গুলো বুঝতে পারছে | একজন চটকদার মানুষকে অবশ্যই এই বিষয়গুলি শিখতে হবে | প্রভুর পথ সকল সঠিক | ভালো লোকরা সেই পথেই বাঁচবে | পাপীরা তার দ্বারাই মারা যাবে |